



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1998/1114
24 de noviembre de 1998
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 20 DE NOVIEMBRE DE 1998 DIRIGIDA AL SECRETARIO
GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE LA REPÚBLICA ISLÁMICA
DEL IRÁN ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitir una copia de la nota verbal con su respectivo apéndice, de fecha 30 de septiembre de 1998, enviada por la Sección de Intereses de la República Islámica del Irán en Washington, D.C., a la Embajada del Pakistán (véase el anexo) para que ésta la remitiera al Departamento de Estado de los Estados Unidos de América, en relación con la violación del territorio de la República Islámica del Irán por las fuerzas de los Estados Unidos de América en la región del Golfo Pérsico.

Mucho le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Hadi Nejad HOSSEINIAN
Embajador
Representante Permanente

ANEXO

Nota verbal de fecha 30 de septiembre de 1998 dirigida
a la Embajada del Pakistán en Washington, D.C., por la
Sección de Intereses de la República Islámica del Irán
en Washington, D.C.

La Sección de Intereses de la República Islámica del Irán en Washington, D.C., saluda atentamente a la Embajada del Pakistán y tiene el honor de transmitirle adjunto el texto original y una traducción no oficial del mensaje recibido del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Islámica del Irán (véase el texto adjunto). Se solicita respetuosamente que se remita el texto original al Departamento de Estado de los Estados Unidos de América y que se comunique a nuestra oficina la respuesta de dicho Departamento.

APÉNDICE

Según información recibida del Gobierno de la República Islámica del Irán, el 23 de junio de 1998, a las 10.30 horas, una aeronave estadounidense tipo F-14 que sobrevolaba de cerca el buque de guerra estadounidense John C. Steines (CNN 74), ubicado en la posición N 2835 y E 5015 mediante una maniobra de interceptación aérea vertical se elevó bruscamente y se cruzó con una aeronave iraní tipo P3F.

Considerando el hecho de que las peligrosas actividades de la aeronave estadounidense violan las normas de aviación, el Gobierno de la República Islámica del Irán manifiesta su enérgica protesta ante esos actos ilícitos del Gobierno de los Estados Unidos de América y pide que se ponga fin a esos actos.
